

# G. F. Händel's Werke.

Lieferung XII.

Alexander's Fest  
oder  
die Macht der Tonkunst.

Ausgabe der Deutschen Händelgesellschaft.

Leipzig,

Stich und Druck von Breitkopf & Härtel.

54/15

164 - 3

# ALEXANDER'S FEAST, OR THE POWER OF MUSIC.

## ALEXANDER'S FEST, ODER DIE MACHT DER TONKUNST.

### PARTE PRIMA.

#### Tenor.

'T was at the royal feast, for Persia won  
By Philip's warlike son;  
Aloft in awful state  
The godlike hero sate  
On his imperial throne;  
His valiant Peers were plac'd around,  
Their brows with roses and with myrriles bound :  
So should desert in arms be crown'd.  
The lovely Thais, by his side,  
Sate like a blooming Eastern bride,  
In flow'r of youth and beauty's pride.

Happy pair!  
None but the brave deserves the fair.

SOLI and CHORUS.

Happy pair!  
None but the brave deserves the fair

Timotheus, plac'd on high  
Amid the tuneful quire,  
With flying fingers touch'd the lyre;  
The trembling notes ascend the sky,  
And heav'nly joys inspire.

The song began from Jove,  
Who left his blissful seats above  
(Such is the pow'r of mighty Love).  
A Dragon's fiery form bely'd the God;  
Sublime on radiant spires he rode,  
When he to fair Olympia press'd;  
And while he sought her snowy breast,  
Then round her slender waist he curl'd,  
And stamp'd an image of himself, a Sov'reign of the world.

CHORUS.

The list'ning crowd admire the lofty sound :  
"A present Deity!" they shout around;  
"A present Deity!" the vaulted roofs rebound,

With ravish'd ears  
The monarch hears,  
Assumes the God,  
Affects the nod,  
And seems to shake the spheres.

The praise of Bacchus then the sweet musician sung,  
Of Bacchus ever fair and ever young.  
The jolly God in triumph comes:  
Sound the Trumpets, beat the Drums!

#### Soprano.

Am königlichen Fest, nach Persis' Fall  
Durch Philipp's grossen Sohn,  
Sass hoch im Prachtgezelt  
Der göttergleiche Held  
Auf stolz erhab'nem Thron ;  
Rund um ihn her die Feldherrn all,  
In Ros' und Myrthe prangt der Tapfern Schaar :  
So kränzt der Sieg ihr Lockenhaar.  
Die holde Thais theilt den Thron,  
Ihr bräutlich Antlitz strahlend ganz  
In Liebesrein und Jugendglanz.

Selig Paar!  
Nur solche That krönt solch ein Lohn.

SOLI und CHOR.

Selig Paar!  
Nur solche That krönt solch ein Lohn.

Timotheus ragt hervor,  
Umringt vom Sängerchor ;  
Und bebend schallt der Leier Klang,  
Aufschwiegend wallt sein stolzer Sang  
Zum Himmel hoch empor.

#### Tenor.

Vom Zeus begann der Sang,  
Der vom Olymp sich niederschwang  
(Von solcher Kraft ist Liebesdrang).  
Des Drachen feurig Bild verhüllt den Gott;  
Er fuhr in Flammenkreisen hin  
Zum Sitz Olympia's, trunk'ner Lust;  
Und wie er sinkt an ihre Brust,  
Den schlanken Leib umschlungen hält,  
Prägt er ein Bildniß seiner selbst, den zweiten Herrn der Welt.

CHOR.

Still horcht die Schaar des Sang's erhab'nem Fall :  
„Seht unsren Göttersohn!“ frohlockt ihr Ruf;  
„Seht unsren Göttersohn!“ schallt laut der Widerhall.

Der König lauscht,  
Von Stolz berauscht,  
Dünkt sich ein Gott,  
Dess' Wink Gebot,  
Vor dem erbebt das All.

#### Te.

Zum Precise Bacchus' nun ertönt des Liedes Schwung,  
Des Bacchus ewig schön und ewig jung.  
Der Freuden Gott kommt festgekrönt:  
Schallt Trompeten, Cymbeln tönt!

Flush'd with a purple grace,  
He shows his honest face:  
Now give the Hautboys breath! he comes, he comes!

Bacchus, ever fair and young,  
Drinking joys did first ordain.  
Bacchus' blessings are a treasure,  
Drinking is the soldiers pleasure;  
Rich the treasure,  
Sweet the pleasure,  
Sweet is pleasure after pain.

## CHORUS.

Bacchus' blessings are a treasure,  
Drinking is the soldiers pleasure;  
Rich the treasure,  
Sweet the pleasure,  
Sweet is pleasure after pain.

Sooth'd with the sound, the king grew vain,  
Fought all his battles o'er again,  
And thrice he routed all his foes,  
And thrice he slew the slain.  
The master saw the madness rise,  
His glowing cheeks, his ardent eyes:  
And, while he heav'n and earth defy'd,  
Chang'd his hand, and check'd his pride.

He chose a mournful Muse,  
Soft pity to infuse.  
He sung Darius, great and good,  
By too severe a fate  
Fall'n from his high estate,  
And welt'ring in his blood.  
Deserted at his utmost need  
By those his former bounty fed,  
On the bare earth expos'd he lies,  
With not a friend to close his eyes.

With downcast looks the joyless victor sate,  
Revolving in his alter'd soul  
The various turns of chance below.  
And now and then a sigh he stole,  
And tears began to flow.

## CHORUS.

Behold Darius great and good,  
By too severe a fate  
Fall'n from his high estate,  
And welt'ring in his blood;  
On the bare earth expos'd he lies,  
With not a friend to close his eyes.

The mighty master smil'd to see,  
That Love was in the next degree:  
'T was but a kindred sound to move,  
For Pity melts the mind to Love.

Softly sweet in Lydian measures  
Soon he sooth'd the soul to pleasures.  
War, he sung, is toil and trouble,  
Honour but an empty bubble,  
Never ending, still beginning,  
Fighting still, and still destroying.  
If the world be worth thy winning,  
Think, oh think it worth enjoying!

Hell glüht im Purpurlicht  
Sein rosig Angesicht:  
Schalmeien, tönet laut! er kommt, er kommt!

## Basso.

Bacchus, ewig schön und jung,  
Ordnet uns den Reihentrunk.  
Segnend winkt des Gottes Gabe,  
Trank und Mahl ist Kriegers Labe;  
Reich die Gabe,  
Süß die Labe,  
Süß die Labe nach dem Kampf.

## CHOR.

Segnend winkt des Gottes Gabe,  
Trank und Mahl ist Kriegers Labe;  
Reich die Gabe,  
Süß die Labe,  
Süß die Labe nach dem Kampf.

## Tenore.

Stolz folgt der Held des Liedes Flug,  
Kämpft noch einmal den Schlachtenzug,  
Besieget dreimal seinen Feind,  
Schlägt dreimal den er schlug.  
Der Meister sieht den freveln Muth,  
Der Augen Blitz, der Wangen Glut:  
Und weil er Erd' und Himmel trotzt,  
Lenkt er ein und zähmt die Wuth.

## Soprano.

Nun flösst ein Sang voll Schmerz  
Sanft Mitleid in sein Herz.  
Er sang Darius, gross und gut,  
Der durch des Schicksals Wuth  
Von seiner Höhe sank,  
Und rang in seinem Blut,  
Verlassen in der letzten Schmach  
Durch sie, die heil'ge Pflicht verband,  
Lag er gestreckt auf nacktem Sand,  
Bis ohne Freund sein Auge brach.

Gesenkt das Haupt, sitzt nun der Held und sinnt,  
Erwägend in betroff'ner Brust  
Des Menschenlaufs schnell wechselnd Loos.  
Dann ringt sich still ein Seufzer los,  
Und Thrän' auf Thrän' rinnt.

## CHOR.

Seht an Darius gross und gut,  
Der durch des Schicksals Wuth  
Von seiner Höhe sank,  
Und rang in seinem Blut,  
Dahingestreckt auf nackten Sand,  
Bis ohne Freund sein Auge brach.

## Tenore.

Der Meister lächelt, weil er sah,  
Dass Lieb' des Siegers Herzen nah:  
Verwandter Ton lockt ihre Lust,  
Denn Mitleid stimmt zu Lieb' die Brust.

## Soprano.

Süß und sanft in lyd'schem Liede  
Lullt er nun sein Herz in Frieden.  
Krieg, o Held, ist Sorgenfülle,  
Ehrsucht nichts als eitle Grille,  
Nie gesättigt, nur begehrend,  
Kämpfend nur und nur zerstörend.  
Wills die Welt du dir bezwingen,  
Denk' ihr Glück dir zu erringen!

Lovely Thais sits beside thee:  
Take the good the Gods provide thee!  
War, he sung: *Da Capo.*

## CHORUS.

The many rend the skies with loud applause:  
So Love was crown'd, but Music won the cause!

The Prince, unable to conceal his pain,  
Gaz'd on the Fair  
Who caus'd his care,  
And sigh'd and look'd, and sigh'd again.  
At length, with wine and love at once oppress'd,  
The vanquish'd victor sunk upon her breast.  
The Prince: *Da Capo.*

CHORUS (*da Capo*).

The many rend the skies with loud applause:  
So Love was crown'd, but Music won the cause.

Thais schmückt den gold'nen Thron dir:  
Nimm den Preis, der Götter Lohn, dir!  
Krieg, o Held: *Da Capo.*

## CHOR.

Ein heller Jubelschrei schallt laut im Kreis:  
Dir, Lieb', sei Heil! doch, Musen, euch der Preis!

Der Held, von süßem Liebesleid berückt,  
Blickt auf den Reiz,  
Den Quell des Leid's,  
Und schaut beglückt, und schaut entzückt:  
Bis nun, im Wonnerausche trunk'ner Lust,  
Besiegt der Sieger sinkt an Thais' Brust.  
Der Held: *Da Capo.*

CHOR (*da Capo*).

Ein heller Jubelschrei schallt laut im Kreis:  
Dir, Lieb', sei Heil! doch, Musen, euch der Preis.

## PARTE SECONDA.

## Tenore.

Now strike the golden Lyre again!  
A louder yet, and yet a louder strain!  
Break his bands of sleep asunder,  
And rouze him, like a rattling peal of thunder.

## CHORUS.

Break his bands of sleep asunder,  
Rouze him, like a peal of thunder.

Hark, hark! the horrid sound  
Has rais'd up his head:  
As awak'd from the dead,  
And amaz'd, he stares around.

Revenge, revenge, Timotheus cries:  
See the Furies arise,  
See the snakes that they rear,  
How they hiss in their hair,  
And the sparkles that flash in their eyes!  
Behold, a ghastly band,  
Each a torch in his hand!  
Those are Grecian ghosts, that in battle were slain,  
And unburied remain  
Inglorious on the plain.  
[Revenge: *Da Capo.*]

Give the vengeance due  
To the valiant crew.  
Behold, how they toss their torches on high,  
How they point to the Persian abodes,  
And glitt'ring temples of their hostile Gods!  
The princes applaud with a furious joy,  
And the king seiz'd a flambeau with zeal to destroy.

Thais led the way,  
To light him to his prey,  
And, like another Helen, she fir'd another Troy.

Noch einmal schlägt die gold'ne Leier!  
Und stärker noch, und noch in wild'rem Feuer!  
Brech das Band des Schlafes brausend,  
Und weckt ihn, wie ein Donnerschlag umsausend.

## CHOR.

Brech das Band des Schlafes brausend,  
Weckt ihn, wie ein Donnerschlag umsausend.

Horch, horch! der Schreckenslaut  
Hat wach ihn geschreckt,  
Wie vom Tod' ihn erweckt,  
Dass er starr ringsum sich schaut.

## Basso.

Gib Rach', gib Rach'! schallt nun des Sängers Wort:  
Sieh' die Furie dort,  
Sieh' die Schlang' ihr im Haar,  
Wie sie zischt, wie sie sprüht,  
Wie die Flamme den Augen entglüht!

Sieh' dort die bleiche Schaar  
Mit dem Brand in der Faust, —  
Die Geister des Heer's, das dem Schlachtschwert erlag,  
Die kein Grabmal behaus't,  
Die ruhmos ruhn in Schnarch!  
[Gib Rach': *Da Capo.*]

## Tenore.

Rache, Rache schwör'  
Für das tapf're Heer!  
Sieh' da, wie die Schaar die Brandfackel schwingt,  
Wie zur Feste der Perser sie winkt,  
Zum prächt'gen Tempel ihrer Götter dringt!

Es jauchzen die Krieger in wildem Hohn,  
Und der Held mit dem Glutbrand erhebt sich vom Thron.

## Soprano.

Thais stürmt voran  
Und leuchtet seiner Bahn:  
Durch Thais und Helene entflammt ein Ilion.

## CHORUS.

The princes applaud with a furious joy,  
And the king seiz'd a flambeau with zeal to destroy.  
Thats led the way,  
To light him to his prey,  
And, like another Helen, she fir'd another Troy.

## CHOR.

Es jauchzen die Krieger in wildem Hohn,  
Und der Held mit dem Glutbrand erhebt sich vom Thron.  
Thals stürmt voran  
Und leuchtet seiner Bahn:  
Durch Thats und Helene entflammt ein Ilion.

## Tenore.

Thus, long ago,  
Ere heaving Bellows learn'd to blow,  
While Organs yet were mute,  
Timothaeus, to his breathing Flute  
And sounding Lyre,  
Could swell the soul to rage, or kindle soft desire.

## CHORUS.

At last divine Cecilia came,  
Inventress of the vocal frame;  
The sweet enthusiast, from her sacred store,  
Enlarg'd the former narrow bounds  
And added length to solemn sounds,  
With nature's mother-wit, and arts unknown before.

So stimmte schon,  
Eh' noch erscholl der heil'ge Sang,  
Die Orgel noch erklang,  
Der Grieche seiner Flöte Ton,  
Der Laute Spiel,  
Und hob die Brust zu Wuth und sanftem Mitgefühl.

## CHOR.

Dann kam Cäcilia engelgleich,  
Erschuf der Sangkunst neues Reich;  
Die süsse Zauberin, durch des Geistes Kraft,  
Zersprengt der Tonkunst enge Haft,  
Gibt Füll' und Raum dem behren Chor  
Und wundervollen Bau, niemals geahnt zuvor.

Let old Timotheus yield the prize —

## Tenore.

| Timotheus, steh' vom Preise ab —

## Basso.

| Nein! ringt in gleicher Bahn:  
Er zog den Menschen himmelan —

## Tenore.

Den Engel sie herab.

## CHOR.

Timotheus, steh' vom Preise ab!  
Nein! ringt in gleicher Bahn:  
Er zog den Menschen himmelan,  
Den Engel sie herab.

*Ende der Ode.*

She drew an Angel down.

## CHORUS.

Let old Timotheus yield the prize,  
Or both divide the crown:  
He rais'd a mortal to the skies,  
She drew an Angel down.

*End of the Ode.*

Your voices tune, and raise them high,  
Till th'echo, from the vaulted sky,  
The blest CECILIA's name.  
Music to Heav'n and her we owe,  
The greatest blessing that's below:  
Sound loudly then her fame!

## Alto.

Stimmt an den Sang im Freudenschall,  
Bis hell in Echo's Widerhall  
Cäcilia's Nam' erklang.  
Engeln und ihr entsprang die Kunst,  
Des Himmels höchste Segensgunst:  
Singt laut ihr Preis und Dank!

## Soprano, e Alto.

Im Wettgesang strebt all' ihr nach!  
Und ewig sei in unserm Kreis  
Heilig der Harmonie ihr Tag.

## CHOR.

Stimmt an den Sang im Freudenschall,  
Bis hell in Echo's Widerhall  
Cäcilia's Nam' erklang.  
Engeln und ihr entsprang die Kunst,  
Des Himmels höchste Segensgunst:  
Singt laut ihr Preis und Dank!  
Im Wettgesang strebt all' ihr nach!  
Und ewig sei in unserm Kreis  
Heilig der Harmonie ihr Tag.

Let's imitate her notes above!  
And may this ev'ning ever prove  
Sacred to Harmony and Love.

## CHORUS.

Your voices tune, and raise them high,  
Till th'echo, from the vaulted sky,  
The blest CECILIA's name.  
Music to Heav'n and her we owe,  
The greatest blessing that's below:  
Sound loudly then her fame!  
Let's imitate her notes above!  
And may this ev'ning ever prove  
Sacred to Harmony and Love.

## Recitativo.

Tenore.

Let old Ti - mo - theus yield the prize - Or both di - vide the  
*Ti - mo - theus, steh' vom Prei - se* *gb - Nein! ringt in glei - cher*

Continuo.

## Basso.

crown: He rais'd a mor - tal to the skies - she drew an An - gel - down.  
*Bahn:* *Er zog den Menschen him - mel - an - den En - gel sie her - ab.*

## CHORUS. CHOR.

Andante allegro.

Oboe I.

Oboe II.

Violino I.

Violino II.

Viola.

Soprano.

Alto.

Tenore.

Basso.

Continuo.

Solo.

Or both di - vide the crown,  
*Nein, ringt in glei - cher Bahn,*Let old Ti - mo - theus yield the prize,  
*Ti - mo - theus, steh' vom Prei - se ab,*Tasto solo.  $\frac{2}{2}$   $\frac{6}{6}$   $\frac{7}{6}$  -  $\frac{6}{6}$   $\frac{7}{7}$   $\frac{7}{7}$ 

Andante allegro.

Pianoforte.

Solo.

He rais'd a mort - al to the skies, he rais'd a mort - al to the  
*Er zog den Men-schen him - mel - an, er zog den Men-schen him - mel -*

— or both di - vide — the crown,  
*nein, ringt in glei - cher Bahn:*

Solo.

She drew an An - gel down, she drew an An - gel down, she drew an An - gel down. Let old Ti -  
*Den En - gel sie her - ab, den Eu - gel sie her - ab, den Eu - gel sie her - ab.* Ti - mo - theus,

skies,  
*an,*

Tutti.

Or  
*Nein,*

Tutti.

140

mo - theus yield the prize,  
ste h com Prei se ab!

Tutti.

He rais'd a  
Er zog den

Or Neu, both di - vide the crown,  
ringt in glei - cher Bahn, or both di -  
nein, ringt in

both di - vide the crown,  
ringt in glei - cher Bahn: he rais'd a  
he rais'd a  
er zog den

he rais'd a mortal to the skies,  
er zog den Menschen himmel - an, or  
nein,

mortal to the skies, mortal to the skies,  
Menschen himmel - an, er zog den Menschen himmel - an,

vide the crown, he rais'd a mortal to the skies,  
glei cher Bahn: er zog den Menschen himmel - an,

mortal to the skies, she drew an  
Menschen himmel - an, den En - gel

both di - vide the crown,  
ringt in gleicher Bahn,

she drew an An  
den Eu

she drew an Au  
den En

she drew an An - gel down,  
An - gel sie her ab,

An - gel down, she drew an An - gel down,  
sie her ab, den Eu

gel - gel down, she drew an An  
her ab, den En

gel - gel down, an An  
her ab, den En

let Ti old Ti mo - theus yield the prize, yield the prize,  
mo - theus, steh' rom Prei se ab, steh' rom Prei se

gel down, she drew an  
 gel her ab, den En  
 gel down,  
 get her ab,  
 let old Ti - mo - theus yield the  
 ab, Ti mo theus, steh vom Prei se  
 let old Ti - mo - theus, mo - theus yield the  
 ab, steh vom Prei - se

prize, or  
 ab, nein,  
 prize, or  
 ab, nein,  
 both di - vide the crown,  
 ringt in glei cher Bahn,  
 gel down, or  
 gel her ab, nein,  
 both di - vide the crown,  
 ringt in glei cher Bahn,  
 both di - vide the crown,  
 ringt in glei cher Bahn,  
 di - vide the crown, the crown,  
 in glei cher, glei cher Bahn,

or both  
nein, ringt

di - vide  
in - glei -  
the crown,  
cher Bahn.

both di - vide the crown, or both di -  
ringt in - glei - cher Bahn, nein, ringt in -  
vide in - glei - the crown, cher Bahn,

or  
nein,

both di - vide the crown, or both di - vide the crown,  
ringt in glei - cher Bahn, ringt in glei - cher Bahn,

she drew an  
den Eu - gel

both, or both, or both di - vide the crown, let old Ti - mo - theus yield the  
ringt, nein, ringt in glei - cher, Bahn, Ti mo - theus, steh vom Prei - se  
both, or both di - vide the crown, let old Ti - mo - theus yield the prize,  
ringt, nein, ringt in glei - cher, Bahn, Ti mo - theus, steh vom Prei - se ab,



145

or both di - vide the  
nein, ringt in glei - cher  
crown,  
Bahn,

— to the skies,  
him.mel - an,  
or both di - vide the  
nein, ringt in glei - cher  
crown,  
Bahn,

to the skies,  
him.mel - an,

old Ti - mo - theus yield the prize,  
mo - theus, steh - com Prei - se ab,

*2 6 7 6 5 5*

di - vide the  
in glei - cher

or both di - vide the  
nein, ringt in glei - cher  
crown,  
Bahn,

let old Ti -  
mo - theus,

*6 2 6 2 6 3 3 3 3*

— or both di - vide the crown, she drew an An - gel down, she  
 — mein, ringt in glei - cher Bahn, den En - gel sie her ab, she  
 — crown, she drew an An - gel, an An - gel down, she drew an An -  
 — Bahn, her ab den En - gel, den En - gel her ab, den En -  
 — she den drew an An - gel An - gel  
 — En - gel, den En - gel she den  
 — mo - theus yield the prize,  
 — steh vom Prei - se ab,  
 — drew an An - gel down, she drew an An - gel down, he rais'd a mor - tal to the  
 — En - gel sie her ab, den En - gel sie her ab, er zog den Menschen him - mel -  
 — gel, an An - gel down, he rais'd a mor - tal to the skies, he rais'd a mor - tal to the  
 — gel sie her ab, er zog den Menschen him - mel - an, er zog den Menschen him - mel -  
 — down, she drew an An - gel, an An - gel down, he rais'd a mor - tal to the skies,  
 — ab, den En - gel sie her ab, er zog den Menschen him - mel - an,  
 — she drew an An - gel, an An - gel down, he rais'd a mor - tal to the skies, let  
 — den En - gel sie her ab, er zog den Menschen him - mel - an, Ti -

skies,  
 an,  
 skies,  
 an,  
 let old Ti - mo - theus yield the prize,  
 Ti - mo - theus, steh vom Prei - se ab,  
 old Ti - mo - theus yield the prize,  
 mo - theus, steh vom Prei - se ab, or  
 nein,  
 4 2 6 7 4 2 6 7 4 2 6 7  
 let old Ti - mo - theus yield the prize,  
 Ti - mo - theus, steh vom Prei - se ab, vom yield the prize,  
 Prei - se ab, or  
 down, ab, she drew an An - gel down, — she  
 den En - gel sie her den  
 both di - vide the crown, —  
 ringt in gleicher Bahn, —

148

or both di - vide the  
nein, ringt in gleicher  
Bahn,

both di - vide the crown,  
ringt in gleicher Bahn,

drew an An - gel  
En - gel sic her

down, ab, she drew an  
den En - gel

let old Ti -  
Ti mo - theus, steh vom Prei se

he rais'd a mortal to the  
er zog den Menschen himmel -

she drew an  
An - - gel down,  
sie her ab,

An - - gel down, he rais'd a mortal to the  
sie her ab, er zog den Menschen himmel -

motheus yield the  
prize, ah,

Adagio.

skies, to the skies, she drew an  
an, him mel den En - gel

he rais'd a mortal to the skies, she drew an  
er zog den Menschen him mel den En - gel

skies, to the skies, she drew an  
an, him mel den En - gel

he rais'd a mortal to the skies, she drew an  
er zog den Menschen him mel den En - gel

Adagio.